

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Viardei Ciclamini, 4 70026 Bari ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE145996159 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 1998489 (4) Date 25.11.19		
(5) Supplier SN: 91011364 Hugo Benzing GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen			(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550003890101 20.11.19	(15) Additional Details	(12) Our Department Eberhardt, Oliver		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method DHL Freight G mbH	paid(20)unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks KR		(23) Total Weight kg gross 246	(24) net 170		
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, I						(26) Place of unload		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks			
1	Delivery: 900.9.0705.50 900.9.0705.50 EC level Container Batch number	SPRENGRING 63.40 X 1.74 UNBEHANDELT GEÖLT B 40/4315 4315 KLT blau 229435 2/TBA-501568 Getrag 2/TBA-520922 A0806 A KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 20000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 27/11/2019 Firma: 	20000	Pi	180250967 5009928769 159244			
			500	Pi				
			KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 27 NOV 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver	(46) Invoice Check		
Date								
Name/ No.								

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91011364

Hugo Benzing GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53

70825 Korntal-Münchingen

VAT IDNo: DE145996159

5) Loading point

8) Shipment number 394500

11) Recipient 12) Customer number 210684
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Bari
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point
Magna PT S.p.A., Plant Modugno
4 Via dei Ciclamini
70026 MODUGNO BARI
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

FREIGHT ORDER

6) Date 26.11.19

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Rüdinger Transport
Lilienthalstr.7
70825 Korntal
DEUTSCHLAND

Telephone 0711 - 83 99 600 Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 27.11.19

17) Receipt time 16:00

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
1998489	40	4315 4315	5	900.9.0705.50	76	246
	2	TBA-501568	1			
	2	TBA-520922	1			
1998490	20	4315 4315	5	900.9.0697.50	38	122
	1	TBA-501568	1			
	1	TBA-520922	1			
25) Total number	3	26) Volume cdm/loading meters		0,6	Total	114
						28) 368

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
4.387

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport SONDERFAHRT

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

KUEHNENAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 NOV 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date Time Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal. conv

Of which were swapped
Euro skids
Euro wire pal. conv

46) For Sender/
vendor

Conferma di VDA - Recommendation: 4922 Ver. 2, Ausgabe August 1998 (N5018)



1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
**Hugo Benzing
GmbH & Co. KG Daimlerstr. 49-53
DE 70825 KORNTAL-MÜNCHINGEN**

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT
CMR №
Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwny klauzule.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenwärtigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
**MAGNA PT S.P.A
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI
IT 70026 MODUGNO BARI**

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
**ECOLINE
Grzegorz Bobrowski
Kuśnie 34G
98-200 Sieradz
e-mail: ecolinegmb@gmail.com**
NR REJ.: EWICU5P

3 Miejsce przeznaczenia (miejsowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
**ITALY-70026
MODUGNO BARI**

17 Kolejny przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejsowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)
**Germany-70825
KORNTAL-MÜNCHINGEN**

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations
Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za rzeczywistą zawartość opakowań, jakość, wagę i stan zapakowanych wyrobów.
Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert. Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt und Gewicht der Verpackungen.
Quality and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contents and weight of package.

5 Załączone dokumenty
Begleitende Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistikummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
3 POL					368 kg	
Ref. N: 900,9,0705,50						

13 Klasa
Klasse
Class

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

20 Do zapłaty
Zu zahlen vom
To be paid by

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frechtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage
Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward

20 Przewoźne/Fracht
/Carriage charges

21 Wystawiono w
Ausgestellt in
Established in
**KORNTAL 26.11.2019
MÜNCHINGEN**

Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency/	Odbiorca Empfänger Consignee
Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions		
Saldo/Zuschläge Balance		
Dotyczy/Nebengebühren /Supplm. charges		
Koszty dodatkowe /Sondergeb./Miscellaneous		
Bezpieczenie		
Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid		

15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on delivery
**KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)**

22 **HUGO BENZING GmbH & Co. KG**
Daimlerstraße 49-53
70825 Korntal-Münchingen
Tel. 0711-80006-718 H. Schmid
Fax: 0711-80006-33
Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23 **ECOLINE**
Grzegorz Bobrowski
Kuśnie 34G
98-200 Sieradz
e-mail: ecolinegmb@gmail.com
EWICU5P
Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano /gut empfangen/
/Goods received/ **27 NOV 2019**
Miejscowość
Ort
Place
**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**
Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Raboty obwodzone kreską i, ani wprost, ani przez pośrednika, nie są objęte odpowiedzialnością przewoźnika.
Die mit festgedruckten Rahmen eingeschriebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

wliczone oraz
einschließlich
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w dodatkowym wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Zahl, sowie gegebenenfalls die Buchstaben.
In case of dangerous goods traffic, besides the possible certificate, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Skład i druk: Drukarnia Internetowa Drużki.eu, www.drużki.eu